

VITAMMY®

TUCANO

Elektrická nosná odsávačka Model NS15



NÁVOD NA POUŽITIE

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

OBSAH

Základné funkcie	3
Dôležité informácie pred použitím	5
Popis častí	10
Výmena batérií	11
Návod na použitie	13
12 melódií	17
Čistenie a údržba	18
Riešenie problémov	21
Technická špecifikácia	22
EMC tabuľka	23
Použité normy a symboly	26
Likvidácia nepoužívaných prístrojov podľa Európskych noriem	
Záruka	28
Kontaktné informácie	30

Základné funkcie

- 1. 12 melódií**
- 2. 3-stupne regulácie sily**

Aktuálna úroveň výkonu je viditeľná na displeji LED

- 3. Maximálny dostupný výkon**

Umieste násadu odsávačky do nosnej dierky a potom sekreciu odstráňte nepretržite alebo postupne (prerušovane).

- 4. Bezpečnosť**

Vďaka použitiu jemných, špeciálne profilovaných násad je odsávanie hlienov bezpečné a bezbolestné

- 5. Pohodlie**

Zariadenie je kompaktné, pohodlné na držanie a ľahko sa používa. Je tiež bezpečné a pohodlné pre deti.

6. Špeciálny dizajn hlavy je ľahko čistiteľný

Násady, sekrečný kontajner a hlavu prístroja možno demontovať a umyť pod tečúcou vodou (tieto časti môžu byť dodatočne dezinfikované vriacou vodou).

7. Tichá a so svetlom

Je tiež vhodná na použitie, keď dieťa spí.

8. Na batérie

Zariadenie vyžaduje len štyri 1,5 V alkalické batérie typu AA; batérie je možné ľahko vymeniť kedykoľvek a kdekoľvek.

9. Indikátor stavu batérie

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRED POUŽITÍM

Opatrne si prečítajte pokyny použitia odsávačky, aby ste správne a bezpečne odsali hlien u detí.

POZNÁMKA

- ☐ Odsávačka hlienov sa používa na ľahké a účinné odstraňovanie nosových sekrétov a hlienov u detí vo veku 0-12 rokov v domácom použití.
- ☐ Sekréty a hlien sa môžu odsávať nepretržite alebo prerušovane.
- ☐ Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
- ☐ Nevystavujte prístroj vysokým teplotám, vysokej vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu.
- ☐ Uistite sa, že zariadenie nie je vystavené otrasom, a pádom.

- Vymeňte všetky batérie, keď je pri používaní zariadenia slabšie odsávanie a / alebo zvuk odsávačky.
- Odporúča sa vybrať batériu zo zariadenia, ak sa nebude používať po dlhšiu dobu.
- Aplikácia vákua cez zariadenie je prerušovaná a dočasná. Stlačením a podržaním tlačidla začne sanie a jeho uvoľnením vypne zariadenie a tým zastaví odsávanie.
- Odsávačka je určená len na čistenie / odstraňovanie sekrécie a hlienu z nosa. Nepoužívajte toto zariadenie iným spôsobom, ako na určené účely.
 - Pri používaní zariadenia by dieťa nemalo mať zadržaný dych, zatvorené ústa alebo prehĺtať, aby

nebol zaťažený bubienok pri odsávaní.

☐ Ak sa dieťa cíti pri používaní zariadenia zle, zastavte odsávanie a okamžite vyhľadajte lekára.

☐ Pri zavádzaní násady do nosnej dierky nesmiete používať nadmernú silu.

☐ Toto zariadenie je určené len na domáce použitie. Ak máte problémy s nosom, poraďte sa so svojím lekárom.

☐ Pred každým použitím očistite koniec odsávačky.

☐ Odsávačka je určená pre rodičov alebo dospelých, ktorí sú schopní dodržiavať pokyny obsiahnuté v používateľskej príručke dodanej so zariadením. Odsávačka sa nesmie použiť samostatne deťmi.

Držte ju ďaleko od detí.

- Nepoužívajte odsávačku pre pacientov s nasledujúcimi kontraindikáciami: krvácanie z nosa, vážne zranenia tváre, krku, hlavy, poruchy koagulácie krvi.

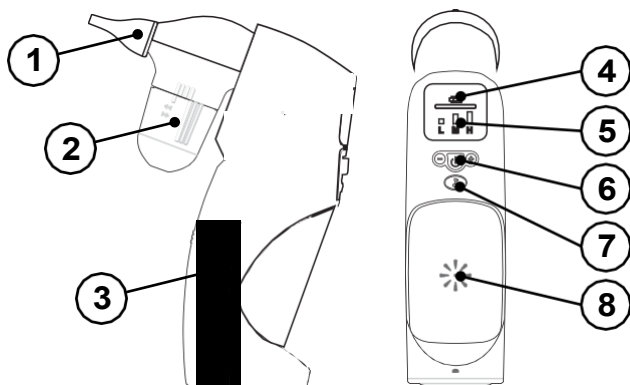
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie. Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť nasledujúce riziká / komplikácie:
 - mechanické zranenia
 - podráždenie nosa
 - krvácanie zo sliznice
 - nepríjemné pocity a bolesť
- Násady na odsávanie musia byť mimo dosahu detí,

aby ich nemohli náhodou prehltnúť.

- Násada odsávačky môže potenciálne spôsobiť alergické reakcie.

Pri tejto odsávačke musíte používať iba továrenské násady VITAMMA. Obráťte sa na predajcu alebo distribútora, aby ste ich kúpili.

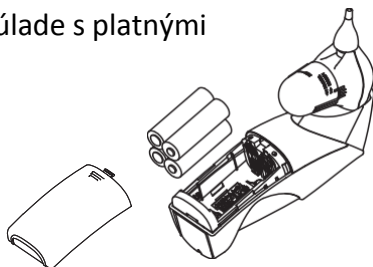
POPIS ČASTÍ PRODUKTU



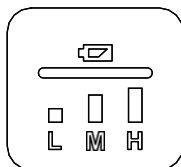
1. Násada
2. Zberná nádoba
3. Kryt priestoru pre batérie
4. Indikátor úrovne batérie
5. Indikátor zvolenej úrovne sacieho výkonu
6. Tlačidlo ON / OFF a tlačidlá ovládania napájania
7. Bzučiak

VÝMENA BATÉRIÍ

1. Jemne zatlačte kryt priestoru pre batérie.
2. Opatrne vyberte použité batérie a zlikvidujte ich v súlade s platnými predpismi.
3. Vždy používajte nové batérie.
4. Vložte štyri nové batérie (alkalické 1,5 V AA) podľa polaritu.
5. Namontujte kryt priestoru.



Po výmene batérie sa na displeji rozsvietia všetky LED diódy na 1 sekundu.



POZNÁMKA

- ☐ Batérie uchovávajte mimo dosahu detí a od zdroja tepla.
- ☐ Ak sa odsávačka nebude dlhší čas používať, odporúča sa vybrať batériu.

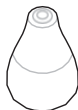
Batérie zlikvidujte v súlade s platnými predpismi. Batérie nevyhadzujte s iným odpadom.

POKYNY NA POUŽITIE

1. Vyberte správnu násadu na tvar a veľkosť nosa dieťaťa a typ sekrécie dieťaťa.

Veľká násada

Odporúča sa pre staršie deti a keď je sekrét hustý.

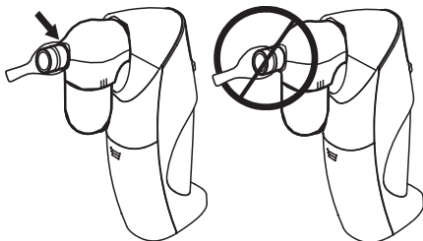


Malá násada

Odporúča sa pre mladšie deti a keď je sekrét riedky a tekutý.



Uistite sa, že násada je správne nasadená na mieste a úplne zakrýva prídržný

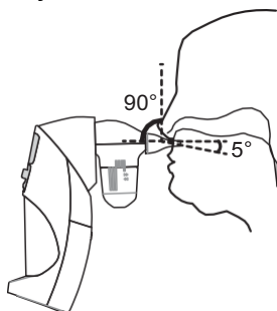


krúžok.

VITAMMY® TUCANO

1. Spustenie odsávania.
 2. Stlačte a podržte spínač ON / OFF, aby ste začali odsávanie s výkonom zvoleným pre predchádzajúcu liečbu.
 3. Silu odsávania môžete tiež zmeniť najprv pomocou tlačidiel - / + a potom stlačiť tlačidlo ON / OFF.
 4. Po prvom spustení alebo po výmene batérie bude mať TUCANO priemerný výkon.
- Zmeňte silu odsávania tlačidlami - / +
 - Držte hlavu dieťaťa rovno (vertikálne) a vložte násadu do jednej nosovej dierky dieťaťa. Dávajte pozor, aby ste násadu nezatlačili príliš hlboko do nosnej dierky alebo aby ste nestlačili zadnú stenu nosnej dutiny. Pokúste sa udržať odsávačku v takej polohe, aby bola násada kolmo k tvári dieťaťa.

Neotáčajte násadu dieťaťu v nosných dierkach – najmä smerom hore, pretože tam je hlavne vzduch a hlien sa nachádza nižšie (pozri obrázok). Počkajte, kým odsávačka vytiahne hlien. V prípade potreby vykonajte odsávanie v druhej nosovej dierke alebo ju znova zopakujte.



UŽITOČNÉ TIPY

Odsatý hlien sa nemusí ihneď objaviť vo vnútri zásobníka. Po každom použití sa odporúča rýchlo vyčistiť násadu spolu s hlavou a zbernou nádobou po demontáži zo zariadenia.

Pre efektívnejšie odsávanie zablokujte druhú nosnú

VITAMMY® TUCANO

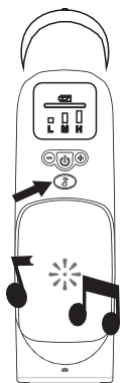
dierku dieťaťa.

- # Malé množstvo fyziologického roztoku alebo morskej vody v aerosóle pomôže zriediť sekrét. Po aplikácii počkajte chvíľu a potom odsajte hlien.
 - # Ak chcete znížiť nepohodlie v dôsledku tlaku, dajte pokyn dieťaťu na otvorenie úst.
 - # Opatrebované alebo čiastočne vybité batérie môžu ovplyvniť účinnosť zariadenia, a tým aj čistenie.
5. Uvoľnite tlačidlo pre ukončenie odsávania
 6. Po 20 sekundách nečinnosti sa TUCANO automaticky vypne.

12 MELÓDIÍ PRE DETI

Ak chcete dieťaťu pustiť pieseň, všetko, čo musíte urobiť, je stlačiť tlačidlo hudby (tlačidlo s poznámkou).

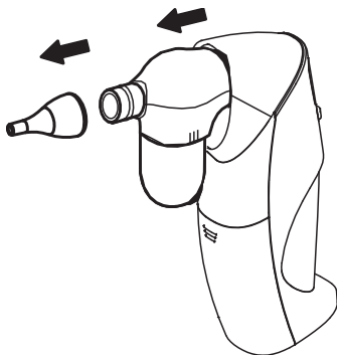
Namiesto toho, aby bolo počuť zvuk odsávania, na odsávačke môžete pustiť jednu z 12 rozpoznateľných melódií pre deti po celom svete. Keď počúvate príjemnú pieseň, dieťa sa pri používaní zariadenia cíti pohodlnejšie.



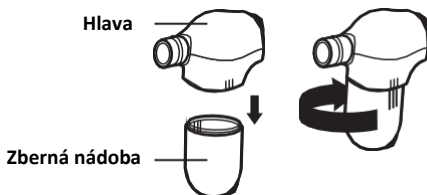
ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie zbernej nádoby na sekrét, hlavy a násady odsávačky

1. Odstráňte násadu a hlavu z odsávačky posunutím týchto dielov smerom von.



2. Odskrutkujte zbernú nádobu v smere hodinových ručičiek.



3. Umyte všetky demontované časti vodou a čistiacim prostriedkom.
4. Potom opláchnite pod tečúcou horúcou vodou na 3 minúty a nechajte ju vysušiť.

Po vyčistení môžu byť tieto časti dezinfikované parou.

☐ Nečistite hlavu a celé zariadenie pomocou mydla alebo iné čistiace prostriedky a nenamáčajte zariadenie.

Čistenie hlavnej jednotky

Utrite zariadenie čistou, suchou a mäkkou handričkou.

POZOR!

- ☐ Neumývajte zariadenie vodou ani žiadnym rozpúšťadlom, alebo inou technickou tekutinou. Odporúča sa vyčistiť prístroj mäkkou handričkou a udržiavať ho čistý.



VITAMMY® TUCANO

- Pred montážou sa uistite, že všetky prvky zariadenia sú suché.
- ⚠ Nevystavujte prístroj vlhkosti, vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu.
- ⚠ Prístroj musí byť chránený pred nárazmi a pádom.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻNĄ PRZYČYNĄ	RIEŠENIE
Sanie je slabé alebo zariadenie vôbec neodsáva (zariadenie nefunguje vôbec).	Batérie sú opotrebované alebo nesprávne nainštalované.	Skontrolujte polaritu, batérie alebo vymeňte batérie za nové.
	Chýba tesnenie, gumový krúžok šedej farby, uložený v hlave odsávačky v mieste, kde sa napája zberná nádoba.	Skontrolujte, či je tesnenie správne nainštalované alebo či nechýba.
	Zberná nádoba je nesprávne namontovaná.	Uistite sa, že značky na bočných stranách zbernej nádoby sú zároveň so značkami na hlave..

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Sací výkon	450 mmHg (60 kPa)
Hlučnosť	≤75 dB
Materiál sacej násady	silikon
Napájanie	6V jednosmerný prúd
Podmienky používania	teplota 16 ~ 35 °C
	relatívna vlhkosť do 85%
Podmienky skladovania	teplota -25°C ~ +55°C
	relatívna vlhkosť do 85%
Energia	4 alkalické baterie 1,5V AA
Životnosť batérií	približne 90 minút v závislosti od typu a značky použitých batérií
Váha	približne 195 g (bez batérií)
Rozmery	približne 113,1 x 42,1 x 158,3 mm

TABLICE EMC

USMERNENIA A VYHLÁSENIE VÝROBCU - ELEKTROMAGNETICKÁ ODOLNOSŤ

Elektrická odsávačka VITAMMY TUCANO NS15 je určená na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ odsávačky by mal zabezpečiť, aby sa používala v takomto prostredí.

TEST ODOLNOSTI	TESTOVANÁ ÚROVEŇ IEC 60601	ÚROVEŇ ZHODY	ELEKTROMAGNETICKÉ PROSTREDIE
Elektrostatický výboj IEC 61000-4-2	+/- 6kV kontakt +/- 8kV ovzdušie	+/- 6kV kontakt +/- 8kV ovzdušie	Podlahy by mali byť drevené, betónové alebo vyrobené z keramických dlaždíc. Ak sú podlahy pokryté syntetickým materiálom, mala by byť relatívna vlhkosť najmenej 30%.
Výkonné magnetické pole s frekvenciou (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Hladina magnetického poľa zdrojov energie by mala byť v medziach platných pre typické komerčné alebo nemocničné zariadenia

USMERNENIA A VYHLÁSENIE VÝROBCU - ELEKTROMAGNETICKÁ ODOLNOSŤ			
Elektrická odsávačka VITAMMY TUCANO NS15 je určená na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Zákazník alebo používateľ odsávačky by mal zabezpečiť, aby sa používala v takomto prostredí.			
TEST ODOLNOSTI	TESTOVANÁ ÚROVEŇ IEC 60601	ÚROVEŇ ZHODY	ELEKTROMAGNETICKÉ PROSTREDIE
Vysielaný rádiový signál IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	Prenosné a mobilné rádiokomunikačné zariadenia by sa mali používať vo vzdialenosti od všetkých komponentov zariadenia vrátane káblov, ktoré nie sú menšie ako odporúčaná vzdialenosť, vypočítaná z frekvenčnej rovnice vysielateľa. Odporúčaná vzdialenosť: $d=1,2 \sqrt{P}$ $d=1,2 \sqrt{P}$ 80MHz do 800MHz $d=2,3 \sqrt{P}$ 800MHz do 2,5GHz kde P je maximálny príkon vysielateľa (W) podľa údajov výrobcu a d je odporúčaná vzdialenosť v metroch (m). Pevnosť poľa z pevných RF vysielateľov, určená elektromagnetickými meraniami by mala byť nižšia ako úroveň zhody pre každý rozsah frekvencie b.V blízkosti zariadení označených nasledujúcim symbolom 

USMERNENIA A VYHLÁSENIE VÝROBCU - ELEKTROMAGNETICKÁ ODOLNOSŤ

Poznámka 1: Pri frekvencii 80 MHz a 800 MHz sa uplatňuje vyšší frekvenčný rozsah.

Poznámka 2: Tieto pokyny sa nemusia vzťahovať na každú situáciu. Rozširovanie elektromagnetických vln je ovplyvnené absorpciou a odrazom rôznych štruktúr, objektov a ľudí

a) intenzita poľa z blízkych pevných vysielačov, ako napríklad základňových vysielačov pre telefonovanie pomocou bezdrôtovej komunikácie (mobilné, bezdrôtové), rádiotelefony, prenosné amatérske rádiové vysielače, vysielače AM, FM a TV sa nedajú vypočítať teoreticky s primeranou presnosťou. S cieľom vyhodnotiť elektromagnetické prostredie generované rádiovými vysielačmi by sa mali zväžiť merania elektromagnetického poľa. Ak intenzita poľa, meraná v blízkosti zariadenia, presahuje prípustnú úroveň dodržiavania RF, je potrebné vykonať pozorovanie, či zariadenie funguje správne.

Ak zistíte nejakú poruchu, môžu byť potrebné ďalšie nápravné opatrenia, ako napríklad otočenie zariadenia iným smerom alebo jeho presun na iné miesto.

b. Pre frekvenčný rozsah od 150 kHz do 80 MHz by intenzita poľa mala byť nižšia ako 3 V / m.

APLIKOVANÉ ŠTANDARDY A SYMBOLY

SYMBOL	VÝZNAM
	Označenie CE 0197 symbolizuje zhodu výrobku so smernicou MDD Európskej únie 93/42 / EHS
	Zlikvidujte výrobok v súlade s platnými predpismi
	Oboznámte sa s pokynmi
	Zariadenie typu BF
	Výrobca
	Autorizovaný zástupca v Európe
	Obmedzujúce teploty

ZNEŠKODŇOVANIE NEPOUŽÍVANÝCH ZARIADENÍ – PODĽA NORIEM EU



Prítomnosť tohto symbolu na výrobku

alebo jeho obale znamená, že sa ho nemôžete likvidovať ako domový odpad.

Preto ste zodpovední za likvidáciu použitého zariadenia a ste povinný ho doručiť na autorizované miesto recyklácie pre zbytočné elektrické a elektronické zariadenia. Triedenie, zneškodňovanie a recyklácia odpadového zariadenia pomôže zachovať prírodné zdroje a zabezpečiť, aby sa recyklácia vykonávala v súlade so zásadami rešpektovania zdravia a životného prostredia. Ďalšie informácie o miestach na zber odpadu získate od miestnych úradov pre likvidáciu odpadu.

ZÁRUKA

ZARIADENIE	VITAMMY TUCANO (NS15)
POSKYTOVATEĽ ZÁRUKY	Novamed Sp. z o.o. ul. Traktorowa 143, 91-203 Łódź
TECHNICKÁ PODPORA	Infolinka – tel. 887 10066 e-mail: pomoc@novamed.pl
ZÁRUKA	Ručiteľ ubezpečuje kupujúceho, že zariadenie VITAMMA, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, bolo navrhnuté a vyrobené na základe vysokých štandardov kvality z bezchybného materiálu a spôsobom, ktorý zaručuje jeho bezchybnú funkčnosť. V prípade porúch, poškodení a chýb odhalených počas záručnej lehoty Ručiteľ bezplatne opraví alebo vymení zariadenie za nové v dobe nepresahujúcej zákonom stanovenú dobu.
DRUH ZÁRUKY	Táto záruka predpokladá, že reklamované zariadenie bude doručené predajcovi na náklady kupujúceho, opravené bezodplatne a doručené bezplatne kupujúcemu.
OBSAH ZÁRUKY	24 mesiacov pre zariadenie Záruka sa nevzťahuje na časti a príslušenstvo, ktoré sú vystavené opotrebovaniu počas bežného používania: batérie
ZAČIATOK ZÁRUKY	Záruka platí od dátumu zakúpenia, ktorý je potvrdený dokladom a ktorý musí byť pripojený k záručnému listu.
OBLASŤ ZÁRUKY	Záruku poskytuje Poľský výrobca zariadenia.
POSTUP V PRÍPADE CHYBY	Ak chcete využiť záruku, do 14 dní od odhalenia chyby, obráťte sa na helpline a technickú podporu na pomoc a ak je to potrebné, začinite s uplatnením reklamácie. V rámci konania o reklamácií sa zariadenie, má zaslať na adresu webovej stránky vrátane záručného listu a dokladu o kúpe.

PODMIENKY PLATNOSTI ZÁRUKY	Ak chcete zachovať platnosť záruky spolu s reklamovaným zariadením, musíte poskytnúť túto záručnú listinu (správne vyplnenú a podpísanú) a doklad o kúpe obsahujúci dátum zakúpenia spolu s názvom zakúpeného zariadenia.	
OBMEDZENIA A VYLÚČENIE ZÁRUKY	Záruka neposkytuje žiadnu kompenzáciu za nepriamu alebo priamu škodu spôsobenú osobám alebo zariadeniam, keď prístroj nefungoval.	
	Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie zariadenia, ako aj na chyby a škody spôsobené: • Nevhodným použitím, alebo spôsobom, ktorý nie je v súlade s návodom na použitie • Nevhodnou údržbou alebo údržbou nezlučiteľnou s pokynmi na skladovanie a údržbu (napr. Používanie nevhodných čistiacich prostriedkov) a používanie nevhodných spotrebných materiálov • Zásah nepovolnou osobou, neoprávnené opravy, úpravy a zmeny štruktúry zariadenia Vonkajšie príčiny (atmosférické javy, prepätia v napájacej sieti, nesprávne napájanie	
	Záruka sa nevzťahuje na poruchu produktu z dôvodu zmien vlastností (poškodenia) komponentov, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu.	
	Opravy vrámci záruky nie sú činnosti súvisiace s údržbou a čistením zariadenia popísané v používateľskej príručke.	
MIESTO A DÁTUM PREDAJA	Dátum	Podpis klienta

KONTAKTNÉ INFORMÁCIE**Výrobca:****AViTA Corporation**

9F, No.78, Sec.1, Kwang-Fu Rd.,

San-Chung District, 24158 New Taipei City, Taiwan

No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone Jiangsu
Province, P.R.C. Postcode: 215200**Autorizovaný zástupca v Európskej únii:****Wellkang Ltd.,**

Suite B

29 Harley Street

LONDONW1G 9QR

United Kingdom

Distribútor pre SR, ČR, Maďarsko:**Mlongauer s.r.o.**

ul. Farská 12

949 01 Nitra

SLOVENSKO

Infolinka pomoci a technickej podpory: +421 940 404 831

Vyrobené v Číne / Made in China Produkt

Výrobok Má certifikár CE

